



Installation Guide Guía de Instalación Guide d'installation

REPLACEMENT CARTRIDGE

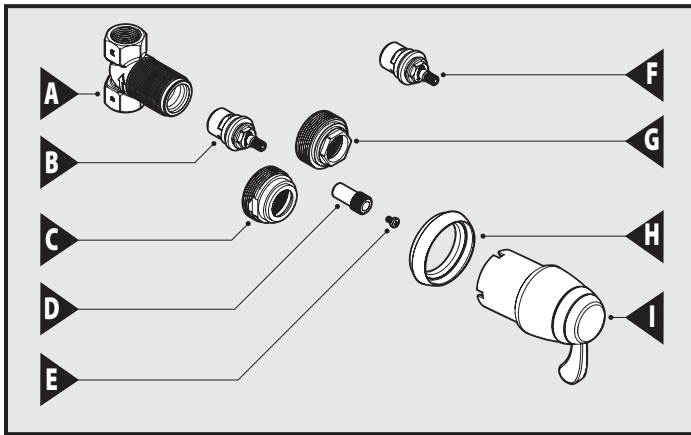
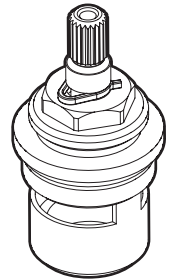
130157 & 147210

CARTUCHO DE REPUESTO

130157 & 147210

CARTOUCHE DE RECHANGE

130157 et 147210



Parts List

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| A. Flow Valve | F. Replacement Cartridge |
| B. Old Volume Cartridge | G. Hex Cartridge Nut |
| C. Flat Cartridge Nut | H. Handle Trim Ring |
| D. Stem Extension | I. Handle |
| E. Cartridge Screw | |

Lista de piezas

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| A. Válvula de control de flujo | F. Cartucho de repuesto |
| B. Cartucho de volumen viejo | G. Tuerca hexagonal del cartucho |
| C. Tuerca plana del cartucho | H. Aro de terminación del monomando |
| D. Extensión del vástago | I. Monomando |
| E. Tornillo del cartucho | |

Liste des pièces

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| A. Soupape de débit | F. Cartouche de rechange |
| B. Ancienne cartouche de débit | G. Écrou de cartouche hexagonal |
| C. Écrou de cartouche plat | H. Anneau de garniture de la poignée |
| D. Tige de la cartouche | I. Poignée |
| E. Vis de la cartouche | |

HELPFUL TOOLS

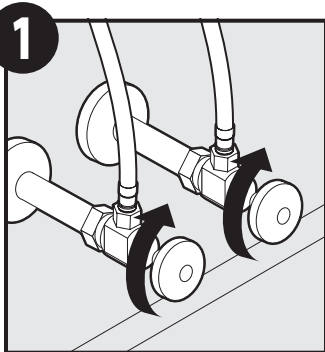
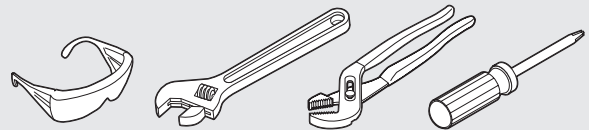
For safety and ease of faucet replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.

HERRAMIENTAS ÚTILES

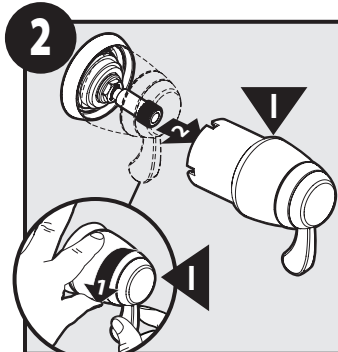
Para que el cambio de la llave sea fácil y seguro, Moen le recomienda usar estas útiles herramientas.

OUTILS UTILES

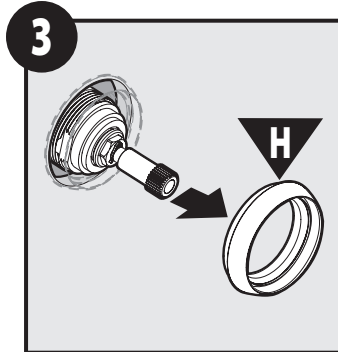
Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation des outils suivants.



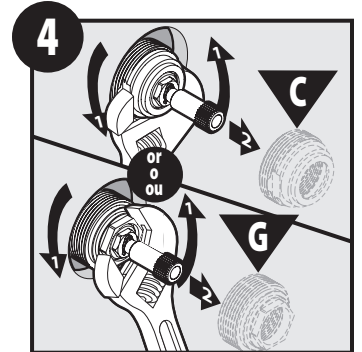
Turn off water supply at the stops.
Cierre el suministro de agua en los topes.
Couper l'alimentation en eau aux robinets d'arrêt.



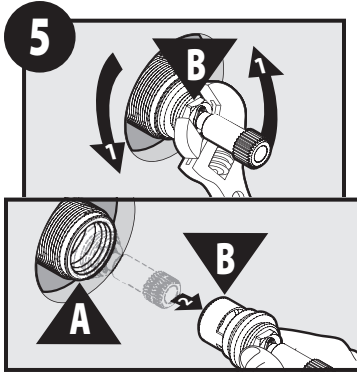
1. Holding lever of Handle (I), unthread body of Handle (I).
 2. Remove Handle (I).
1. Sosteniendo la palanca del monomando (I), desenrosque el cuerpo del monomando (I).
2. Retire el monomando (I).
1. En tenant la manette de la poignée (I), dévisser le corps de la poignée (I).
2. Enlever la poignée (I).



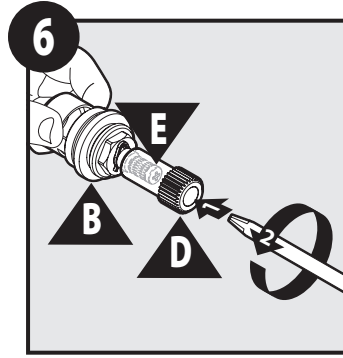
Remove Handle Trim Ring (H).
Retire el aro de terminación del monomando (H).
Enlever l'anneau de garniture de la poignée (H).



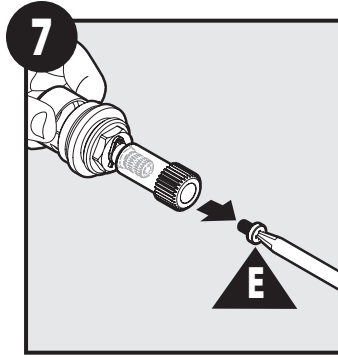
1. Using a wrench, unthread Flat Cartridge Nut (C) or Hex Cartridge Nut (G).
 2. Remove Flat Cartridge Nut (C) or Hex Cartridge Nut (G).
1. Con una llave, desenrosque la tuerca plana del cartucho (C) o la tuerca hexagonal del cartucho (G).
2. Retire la tuerca plana del cartucho (C) o la tuerca hexagonal del cartucho (G).
1. À l'aide d'une clé, dévisser l'écrou de cartouche plat (C) ou l'écrou de cartouche hexagonal (G).
2. Enlever l'écrou de cartouche plat (C) ou l'écrou de cartouche hexagonal (G).



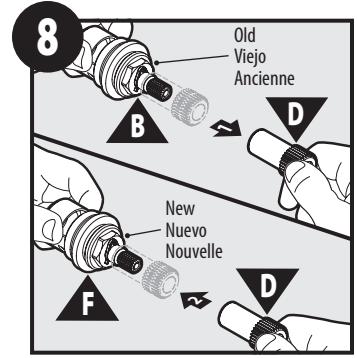
1. Using a wrench, loosen Old Cartridge (B) from Flow Valve (A).
 2. Remove Old Cartridge (B).
1. Con una llave, afloje el viejo cartucho (B) de la válvula de control de flujo (A).
 2. Retire el viejo cartucho (B).
1. À l'aide d'une clé, dévisser l'ancienne cartouche (B) de la soupape de débit (A).
 2. Enlever l'ancienne cartouche (B).



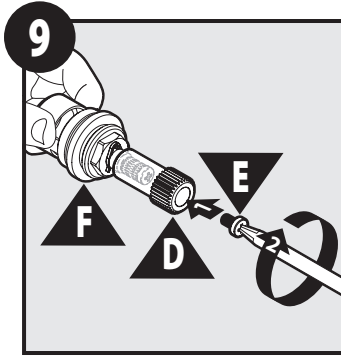
1. Insert Phillips screwdriver through Cartridge Stem (D).
 2. Loosen Cartridge Screw (E) from Old Cartridge (B).
1. Inserte un destornillador Phillips a través del vástago del cartucho (D).
 2. Afloje el tornillo del cartucho (E) del viejo cartucho (B).
1. Insérer le tournevis Phillips dans la tige de la cartouche (D).
 2. Dévisser la vis de la cartouche (E) de l'ancienne cartouche (B).



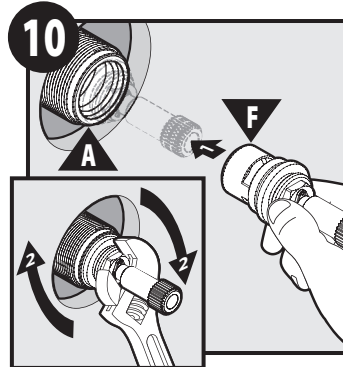
- Remove Cartridge Screw (E).
- Retire el tornillo del cartucho (E).
- Enlever la vis de la cartouche (E).



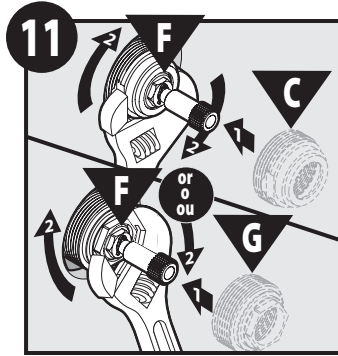
1. Remove Cartridge Stem (D) from Old Cartridge (B). Discard Old Cartridge (B).
 2. Attach Cartridge Stem (D) to Replacement Cartridge (F).
1. Retire el vástago del cartucho (D) del viejo cartucho (B). Deseche el viejo cartucho (B).
 2. Conecte el vástago del cartucho (D) al cartucho de repuesto (F).
1. Enlever la tige de la cartouche (D) de l'ancienne cartouche (B). Jeter l'ancienne cartouche (B).
 2. Fixer la tige de cartouche (D) sur la cartouche de rechange (F).



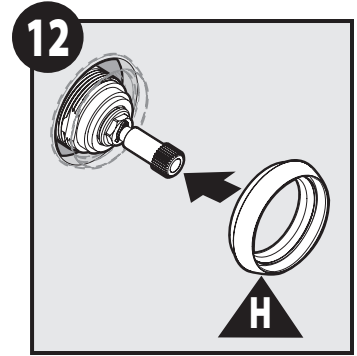
1. Insert Cartridge Screw (E) through Cartridge Stem (D).
 2. Using a phillips screwdriver, tighten Cartridge Screw (E) to Replacement Cartridge (F).
1. Inserte el tornillo del cartucho (E) a través del vástago del cartucho (D).
 2. Con un destornillador Phillips, apriete el tornillo del cartucho (E) al cartucho de repuesto (F).
1. Insérer la vis de la cartouche (E) dans la tige de la cartouche (D).
 2. À l'aide d'un tournevis Phillips, serrer la vis de la cartouche (E) sur la cartouche de rechange (F).



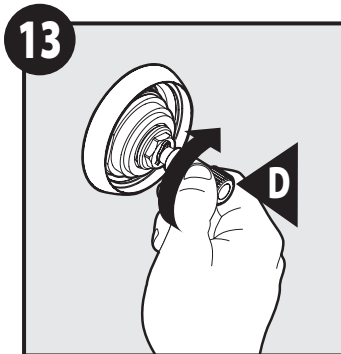
1. Insert Replacement Cartridge (F) into Flow Valve (A).
 2. Tighten with wrench.
1. Inserte el cartucho de repuesto (F) en la válvula de control de flujo (A).
 2. Apriete con una llave.
1. Insérer la cartouche de rechange (F) sur la soupape de débit (A).
 2. Serrer avec une clé.



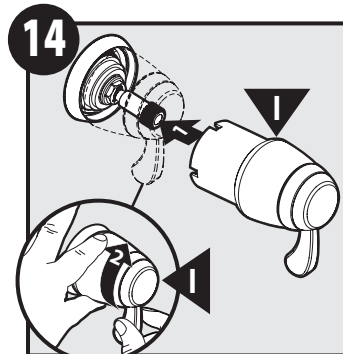
1. Slide Flat Cartridge Nut (C) or Hex Cartridge Nut (G) over Replacement Cartridge (F).
 2. Tighten with wrench.
1. Deslice la tuerca plana del cartucho (C) o la tuerca hexagonal del cartucho (G) sobre el cartucho de repuesto (F).
 2. Apriete con una llave.
1. Faire glisser l'écrou de cartouche plat (C) ou l'écrou de cartouche hexagonal (G) sur la cartouche de rechange (F).
 2. Serrer avec une clé.



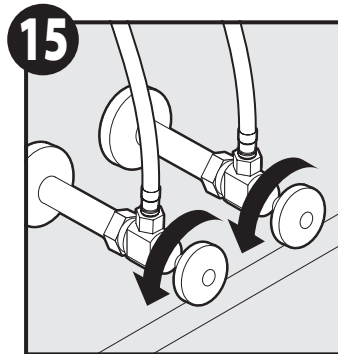
- Re-install Handle Trim Ring (H).
- Vuelva a instalar el aro de terminación del monomando (H).
- Réinstaller l'anneau de garniture de la poignée (H).



- Rotate Cartridge Stem (D) clockwise until it stops.
- Haga girar el vástago del cartucho (D) en dirección de las agujas del reloj hasta que se detenga.
- Faire pivoter la tige de cartouche (D) dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle s'arrête.



1. Attach Handle (I).
 2. Holding lever of Handle (I), thread body of Handle (I).
1. Conecte el monomando (I).
 2. Sosteniendo la palanca del monomando (I), enrosque el cuerpo del monomando (I).
1. Réinstaller la poignée (I).
 2. En tenant la manette de la poignée (I), visser le corps de la poignée (I).



- Turn water on at the stops. Installation complete.
- Abra el agua en los topes. La instalación está completa.
- Ouvrir l'alimentation en eau aux robinets d'arrêt. Installation terminée.